

# EL MAGISTERIO INDÍGENA COMPROMETIDO CON LA ENSEÑANZA EN LENGUA MATERNA



**SNTE** *Sindicato  
Nacional de  
Trabajadores de la  
Educación*

"POR LA EDUCACIÓN AL SERVICIO DEL PUEBLO"



## ¿QUÉ ENTENDEMOS POR LENGUA MATERNA?

APORTACIÓN DE LA  
PROFA. EMILIA KARENINA VÉLEZ  
ARELLANO

SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN Y  
DESARROLLO CULTURAL INDÍGENA

2019 AÑO  
INTERNACIONAL DE LAS  
LENGUAS INDÍGENAS

#NUESTRALENGUANUESTRAIDENTIDAD

#14



## Rincón del Conocimiento



En México, hay una enorme riqueza en cuanto a lenguas maternas, además del español, existen 364 variantes lingüísticas, agrupadas en 68 lenguas maternas o también conocidas como lenguas indígenas, representadas en 11 familias lingüísticas, de acuerdo con el Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales (INALI, 2009), esto lo hace uno de los países con mayor diversidad lingüística.

Algunos datos a nivel mundial (IYIL 2019):

- Los pueblos indígenas representan aproximadamente 370 millones de personas.
- Se estima que hay más de 7 mil lenguas maternas que se hablan en el mundo.
- Muchos países están perdiendo su diversidad lingüística, ya que hay alrededor de 2680 lenguas maternas que están en riesgo de desaparecer.

El fortalecer y revitalizar las lenguas maternas es de suma importancia, sin dejar a un lado las lenguas minoritarias o las que tienen menor número de hablantes, ya que estas también forman parte de la riqueza cultural y lingüística de mundo.

**...Las sociedades multilingües y multiculturales existen a través de sus lenguas, que transmiten y fortalecen los conocimientos y las culturas tradicionales de manera sostenible. Por eso, debemos cuidar de todas las lenguas... ONU**



## ¿Qué entendemos por lengua materna?

POR LA PROFA. EMILIA KARENINA VÉLEZ ARELLANO  
SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO CULTURAL INDÍGENA

Antes de abordar el tema de la lengua materna, hay que definir el concepto de lengua, ya que puede ser muy amplio dependiendo el contexto en donde se utilice.

La lengua, también conocida como idioma, es un sistema de comunicación del ser humano conformado por signos gráficos y orales, que son parte de un mismo contexto lingüístico. Este sistema de comunicación permite establecer relaciones con otros seres humanos a través del habla (SIL, 2002).

El término de lengua materna, o primera lengua (L1), o idioma materno, se refiere a la primera lengua que aprende una persona y se adquiere de manera natural, dependiendo del contexto más cercano donde el individuo interactúa (Centro Virtual Cervantes, 2019). Por lo general es la madre quien la enseña, y es la lengua que mejor se conoce y se domina, aunque no siempre sea la lengua mayoritaria o de mayor prestigio, esta primera lengua es de suma importancia y es la base para el proceso de aprendizaje del individuo.

### Contextos de adquisición de la lengua materna

Como se mencionó anteriormente, el proceso de adquirir la lengua materna se da en el contexto más cercano donde el individuo interactúa, el cual por lo general es en el núcleo familiar, un ejemplo es el que se da en las comunidades monolingües, es decir que hablan una sola lengua. Pero existen situaciones donde es más complicado, ya que por factores de migración o de lenguas dominantes, este proceso de aprender la lengua de la madre o el padre no se da de manera natural.

En la actualidad hay cada vez más comunidades multilingües, donde la lengua materna aprendida por un individuo da paso a la adquisición de una segunda lengua dominante o de mayor prestigio, y que con el tiempo desplaza a su lengua materna (Centro Virtual Cervantes, 2019).

Uno de los factores que ponen en juego a las lenguas maternas es la migración, a continuación se describe algunos ejemplos de esta situación:

**1.- Un primer ejemplo es, cuando una familia migra a otra ciudad, estado o país, donde hablan una lengua diferente, esta familia puede enseñarles a sus hijos hablar primero la lengua de los padres antes que la lengua del país a donde migraron.**

**2.- Un segundo ejemplo se da, cuando los padres hablan dos lenguas distintas, y al migrar a otro país, le enseñan a su hijo ambas lenguas, la de la madre y la del padre, antes de aprender la lengua del país donde viven.**

**3.- Un tercer ejemplo sería, si los padres desvalorizaran su lengua y le dieran prioridad a la lengua dominante, enseñándole a su hijo como primera lengua la que se habla en el país a donde migraron.**

Finalmente, con el continuo contacto lingüístico que hay en las comunidades, la lengua materna que aprende un individuo no siempre será la del seno materno, y esta puede ir cambiando a lo largo de su vida, al ir aprendiendo dos o más lenguas, y con el tiempo una será la lengua dominante y desplazará a la primera lengua aprendida.





# Magisterio Indígena

# EN INTERNET

¡Síguenos y Participa!

Micrositio. <http://snte.org.mx/indigena/>



@SNTE.EDUCINDIGENA



@SNTEDUCINDIGENA



*Publicación "Dekikoö.  
Fortaleciendo Nuestras Lenguas Indígenas"  
Todos los derechos reservados. Queda prohibida la  
reproducción parcial o total de esta publicación por cualquier medio  
o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento  
informático, la fotocopia y la grabación sin la previa autorización.*